



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 4
TUẦN 1: Thứ Hai, 04 tháng 10 năm 2021

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Năm, ngày 14 tháng 10:** Ngày Trường Đóng Cửa – Ngày Thực Hành Nghiệp Vụ của Giáo Viên – Không có việc trông nom học sinh tại Trường – không có bài tập giao cho học sinh để làm
- Thứ Hai, ngày 18 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào thứ Hai, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Năm, ngày 21 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp 1&2 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Hai, ngày 25 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào thứ Hai, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Ba, ngày 26 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp 3&4 học tại Trường vào thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Năm, ngày 28 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Hai, ngày 01 tháng 11:** Ngày Vọng Cúp Melbourne – Ngày Viết Học Bạ - Học Sinh được nghỉ học
- Thứ Ba, ngày 02 tháng 11:** Ngày Cúp Melbourne – Học sinh được nghỉ học
- Thứ Tư, ngày 03 tháng 11:** Các Học Sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 học tại Trường vào ngày hôm nay
- Thứ Năm, ngày 04 tháng 11:** Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào ngày hôm nay
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11:** Tất cả học sinh các lớp đi học tại Trường từ ngày hôm nay

Quý Gia đình thân mến!

Chào mừng mọi người đến với Học kỳ 4. Như Quý vị có lẽ đã biết, việc học từ xa sẽ vẫn tiếp diễn trong hai tuần tới đây. Từ thứ Hai (18/10) sẽ có việc trở lại lớp học khác nhau của học sinh các lớp. Xin hãy đọc thư đã được gửi về nhà ngày hôm qua để biết rõ khi nào con của Quý vị sẽ được học tại Trường. Chúng tôi mong được đón tất cả học sinh trở lại học tại Trường vào thứ Sáu (05/11). Xin lưu ý rằng Căn tin sẽ không mở cửa cho đến thứ Hai (08/11).

Trong kỳ nghỉ vừa qua, chúng tôi buồn khi biết tin về việc qua đời của Beatriz Gonzales là mẹ của Cô Trish Morris, và anh Quân Thanh Nguyễn là em trai của Cô Lan Nguyễn. Beatriz và Quân đều qua đời đột ngột. Tôi xin Quý vị hãy nhớ và cầu nguyện cho Lan và Trish cùng với gia đình của các Cô trong thời gian đau buồn này. Chúng tôi xin gửi lời chia buồn sâu sắc nhất đến cả hai gia đình.

Thật không may, do việc đóng cửa vẫn tiếp tục nên chúng tôi đã phải hủy chương trình trại của khối Lớp 3&4 tại Phillip Island. Nếu chúng tôi có thể đặt lịch cắm trại lại, chúng tôi sẽ làm. Chúng tôi cũng sẽ phải hoãn lại lễ Ban Bí Tích Thêm Sức đã dự định vào ngày 13/10. Khi nào chúng tôi được cho ngày lễ mới, chúng tôi sẽ thông báo cho tất cả Quý vị biết ngay khi có thể.

Từ ngày thứ Năm (07/10) đến thứ Năm (28/1), các Nhân viên, Học sinh và Gia đình được mời tham dự khảo sát MACSSIS (Khảo Sát Cải Tiến Trường Học của các Trường Công Giáo thuộc Giáo Phận Melbourne). Các gia đình sẽ nhận được email có chứa các thông tin đăng nhập và đường dẫn để vào cuộc khảo sát trên mạng. Khi các gia đình đăng nhập vào trang mạng, họ có thể chọn ngôn ngữ để hoàn thành cuộc khảo sát. Các câu trả lời của Quý vị vô cùng được coi trọng vì những thông tin chúng tôi nhận được từ cuộc khảo sát sẽ giúp xác định phương hướng trong tương lai của Trường. Các học sinh từ Lớp 4 đến Lớp 6 sẽ hoàn thành cuộc khảo sát cùng với giáo viên chủ nhiệm của các em, hoặc qua mạng hoặc tại trường học. Chúng tôi rất cảm kích thời gian Quý vị đã dành ra để giúp cải tiến trường học của chúng ta!

Vào cuối tờ Bản tin là phần giấy phải nộp lại cho Trường để báo cho chúng tôi biết nếu con Quý vị sẽ không trở lại học ở Trường St. Paul vào năm 2022. Xin hãy nộp lại giấy này sớm nếu con của Quý vị sẽ không trở lại học vào năm sau vì chúng tôi đang bắt đầu lập kế hoạch cho 2022.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con em vào học Lớp Prep niên học 2022 thì xin hãy làm ngay. Xin hãy hoàn thành đơn ghi danh và nộp lại cho Văn phòng càng sớm càng tốt.

Xin Quý vị lưu ý rằng ngày thứ Năm (14/10) sẽ là ngày đóng cửa trường học vì các giáo viên sẽ phải hoàn thành chương trình thực hành nghiệp vụ. Sẽ không có việc trông nom học sinh tại Trường và không có bài học trên mạng từ các giáo viên.

Chúc Quý vị một tuần mới tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2022

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2024 – học sinh hiện đang học Lớp 4. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước thứ Sáu 19/08/2022 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường Quý vị muốn.

- **19/08/2022:** Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2024 – Học sinh hiện đang học Lớp 4.
- **21/10/2022:** Thư chấp nhận cho học sinh vào học Lớp 7/2024 được gửi về nhà.
- **11/11/2022:** Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.

NGÀY DÀNH CHO DANIEL (29/10/2021)

Ngày dành cho Daniel là ngày nêu cao nhận thức và giáo dục về an toàn cho trẻ lớn nhất nước Úc. Vào ngày này, các em học sinh được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ và sẽ được học các bài học để nâng cao ý thức về những vấn đề an toàn cho trẻ. Phụ huynh được khuyến khích trò chuyện với con về vấn đề an toàn cá nhân. Do hoàn cảnh hiện nay, Trường sẽ không thu tiền từ thiện.

Tài Liệu Daniel Morcombe Mới – Phòng Ngủ An Toàn

Đây là nguồn tài liệu giúp phụ huynh và giám hộ cách nhận biết, phản ứng và báo cáo về những trò đùa dâm trẻ con trên mạng. Xin quét (scan) mã QR ở trang 2 của Bản tin Tiếng Anh để biết thêm.

CẬP NHẬT THÔNG TIN VỀ BÍ TÍCH THÊM SỨC

Do hoàn cảnh hiện tại, Bí Tích Thêm Sức đã dự định vào thứ Tư (13/10) đã bị hoãn lại. Các gia đình sẽ được thông báo về ngày mới ngay khi ngày này được xác nhận. Bất cứ thắc mắc gì xin liên lạc trực tiếp với Lisa Peplow tại văn phòng trường.

HỖ TRỢ CHO CON HỌC TẠI NHÀ

Dưới đây là một số lời khuyên dành cho phụ huynh/giám hộ về cách hỗ trợ cho con học tại nhà.

- Có lịch học cố định và đưa ra các yêu cầu học tập.
- Đảm bảo rằng con có không gian riêng để học tập.
- Có mức độ giám sát phù hợp với giai đoạn phát triển và nhu cầu cá nhân của con mình.
- Kiểm tra thông tin liên lạc từ các giáo viên.
- Hỏi han tình hình con học thường xuyên để giúp cho con quản trị và theo kịp bài học.
- Kiểm soát thời gian con dành trên mạng là bao nhiêu.

Để biết thêm thông tin, xin vào trang mạng

<https://www.coronavirus.vic.gov.au/support-your-childs-learning>